

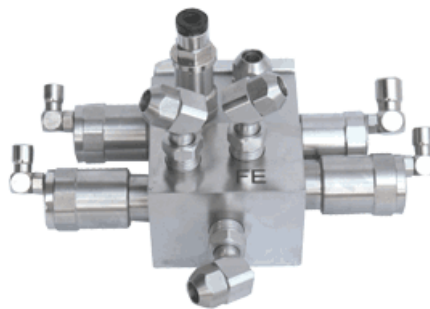
Sekundärkreise Spülgruppe CSC-2000

Inhaltsverzeichnis

1. Einführung	1
2. Aufbau	1
3. Funktion	2
4. Leistungsmerkmale	3
5. Technische Daten	3
6. Bestell-Daten	4

1. Einführung

Die APSON Sekundärkreise Spülgruppe CSC-2000 dient zum Aufteilen von langen Lack-Leitungen in einzelne Spülabschnitte. Die dadurch entstehenden **kürzeren Leitungsabschnitte können gleichzeitig und unabhängig voneinander gespült** werden. Dies ermöglicht erheblich kürzere Spülzyklen und flexiblere Spülkonzepte.

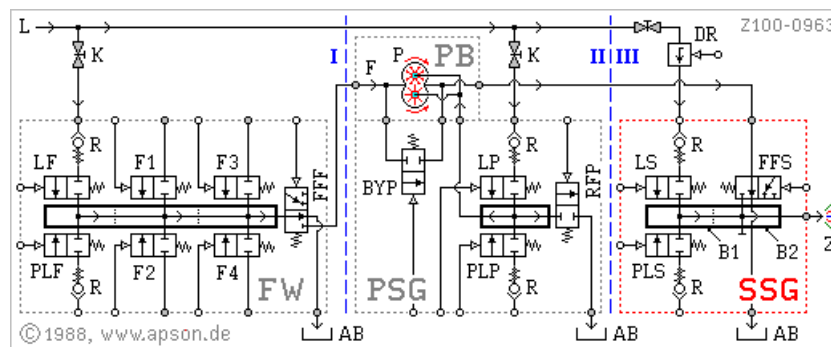


APSON Sekundärkreise Spülgruppe CSC-2000 in Standardausführung

Die APSON Sekundärkreise Spülgruppe 2000 ist besonders geeignet zum Einsatz in automatischen Systemen für die Verarbeitung von Lacken, Lösemitteln, Laugen, u.a.

2. Aufbau

...#####



APSON Sekundärkreise Spülgruppe CSC-2000 - Aufbau

Eine Sekundärkreise Spülgruppe CSC-2000 mit standardmäßigem Spülblock ist in obiger Abbildung dargestellt. Sie besteht aus:

- **Spülblock** (unterer Block).
- **Umschaltblock** (oberer Block).

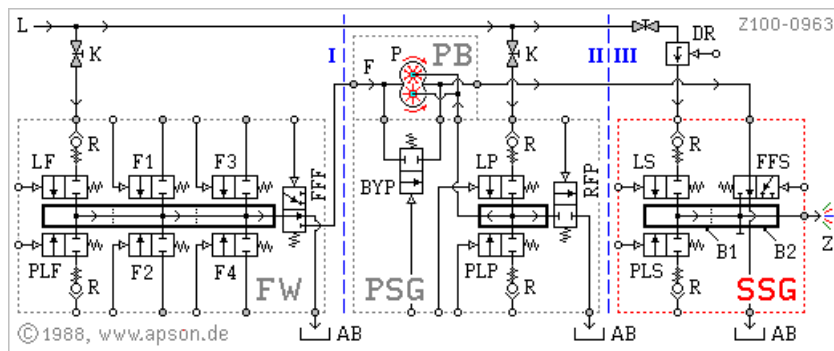
Der **Spülblock** in Standardausführung hat zwei pneumatisch schaltbare 2/2-Wege Lackventile sowie zwei Rückschlagventile. Als Spülblock alternativ einsetzbare Typen:

- APSON Puls Cleaner 2000 (standardmäßiger Spülblock).
- APSON Turbo-Puls Cleaner 2001.
- APSON Turbo Cleaner 2002.

Der **Umschaltblock** hat standardmäßig ein pneumatisch schaltbares 3/2-Wege Lackventil für die Farbfreigabe bzw. Rückführung. Für Spezial-Anwendungen, z.B. vorladbare A-B Systeme, ist der Umschaltblock optional mit einem zusätzlichen 3/2-Wege Lackventil aufrüstbar.

3. Funktion

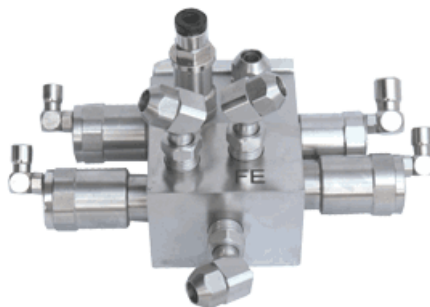
...#####



Das folgende Schema zeigt ein exemplarisches **Konzept für Lackversorgung mit Sekundärkreise Spülgruppe (SSG)**. Die SSG teilt die Lackleitung hauptsächlich in zwei Teile auf:

- **Versorgungsseitige Abschnitte I und II.**
- **Zerstäuberseitiger Abschnitt III mit SSG.**

Im Folgenden wird hauptsächlich der Abschnitt III mit SSG beschrieben. Die Abschnitte I und II sind hier nur zum besseren Verständnis des Sachverhalts dargestellt.



APSON Sekundärkreise Spülgruppe CSC-2000 - Funktionsschema

Legende

- **Sekundärkreise Spülgruppe SSG (Abschnitt III):** B1 = Spülblock, B2 = Umschaltblock, LS = Lösemittel Sekundärkreis, PLS = Pulsluft Sekundärkreis, FFS = Farbfreigabe Sekundärkreis
- **Pumpenblock PB (im Abschnitt II):** P = Spülbare Zahnradpumpe, F = Lackleitung vom Farbwechsler.
- **Pumpenspülgruppe PSG (im Abschnitt II):** LP = Lösemittel Pumpengruppe, PLP = Pulsluft Pumpengruppe, RFP = Rückführung Pumpengruppe, BYP = Bypass-Ventil Pumpengruppe.
- **Farbwechsler FW mit eigenem Spülblock (Abschnitt I):** LF = Lösemittel Farbwechsler, PLF = Pulsluft Farbwechsler, FFF = Farbfreigabe Farbwechsler, Fx = Farbe 1 bis Farbe N.
- **Andere Symbole:** L = Lösemittel-Leitung, DR = Druckregler, AB = Auffangbehälter, RF = Rückführung, K = Kugelhahnventil, R = Rückschlagventil, Z = Zerstäuber.

Während des Lackierens ist der Rückführungs-Anschluss des Umschaltblocks FFS geschlossen. Der Lack fließt somit über FFS zum Zerstäuber Z.

Während des Spülzyklusses wird der APSON-Cleaner des Farbwechslers LW aktiv und das 3/2-Wege Lackventil des Umschaltblocks FFF schaltet den versorgungsseitigen Leitungsabschnitt über seinen Rückführungs-Anschluss zum jeweiligen Auffangbehälter AB. Gleichzeitig wird der APSON Cleaner der Sekundärkreise Spülgruppe SSG aktiv und spült das Gemisch aus Lack, Luft und Lösemittel des zerstäuberseitigen Leitungsabschnitts III über das Rückführventil des Zerstäubers Z ebenfalls in den jeweiligen Auffangbehälter AB.

4. Leistungsmerkmale

- Kostensparend aufgrund kurzer Spüldauer.
- Optimale Reinigungswirkung aufgrund kurzer Spülstrecken.
- Einfachste Handhabung bei Montage und Wartung.
- Schneller und leichter Austausch der Ventile.
- Totraumfreie Ventile mit sichtbarem Schaltzustand.
- Proaktiv wartbar aufgrund Leckage-Anzeige der Ventile.
- Kompakte Bauweise mit hohem Durchsatz.

5. Technische Daten

Benennung:	APSON Sekundärkreise Spülgruppe CSC-2000
Medien:	Lacke, Lösemittel, Laugen, u.a.
Mediendruck:	max. 12 bar
Ventile Spülblock:	zwei 2/2-Wege Lackventile
Ventil/e Umschaltblock:	ein 3/2-Wege Lackventil (siehe Bestell-Optionen)
Gehäuse-Werkstoff:	Edelstahl
Dichtungs-Werkstoffe:	Teflon™ und/oder Viton™, *
Ventil-Steuerluftdruck:	6 bis 8 bar, gemessen am Ventil
Steuerluftdruck-Anschluss:	für Schlauch, D = 4,0 mm, d = 2,7 mm, *
Lösemittel-Anschl. LM:	für Schlauch, D = 8,0 mm, d = 6,0 mm, *
Pulsluft-Anschluss PL:	für Schlauch, D = 6,0 mm, d = 4,0 mm, *
Medien-Eingang FE:	für Schlauch, D = 6,0 mm, d = 4,0 mm, *

Medien-Ausgang:	für Schlauch, D = 6,0 mm, d = 4,0 mm, *
Rückführungs- Anschluss RF:	für Schlauch, D = 8,0 mm, d = 6,0 mm, *
Abmessungen ohne Ventile:	Länge 59 mm, Breite 42 mm, Höhe 68 mm
Abmessungen mit Ventilen:	Länge 124 mm, Breite 174 mm, Höhe 88 mm
Befestigung:	Haltewinkel, *
Masse:	ca. 1,5 kg

* oder nach Kundenwunsch

6. Bestell-Daten

Benennung	Bestell-Nr.
APSON Sekundärkreise Spülgruppe CSC-2000 (mit einem 3/2-Wege Lackventil für Farbfreigabe/Rückführung)	050-A007
APSON 2/2-Wege Lackventil 2000 (Ersatzteil)	060-A008
APSON 3/2-Wege Lackventil 2004 (Ersatzteil)	060-A015
APSON Rückschlagventil 2000 (Ersatzteil)	100-A001

Optionen:

- Sekundärkreise Spülgruppe CSC-2000 mit zwei 3/2-Wege Lackventilen für Farbfreigabe/Rückführung.
- Sekundärkreise Spülgruppe CSC-2000 mit APSON Turbo-Puls Cleaner 2001.
- Sekundärkreise Spülgruppe CSC-2000 mit APSON Turbo Cleaner 2002.

APSON Lackiertechnik GmbH · Am Wiesengrund 15 · D-63075 · Offenbach

Tel: 069-82-369-447 · Mobil: 0171-373-1633 · Fax: 069-82-369-448

email@apson.de · www.apson.de